

GAMME INDUSTRIELLE X-SERIES

900 - 2800KVA | 50HZ

1200 - 2000KWE | 60HZ

MK-PP-VR-D0-FR-211



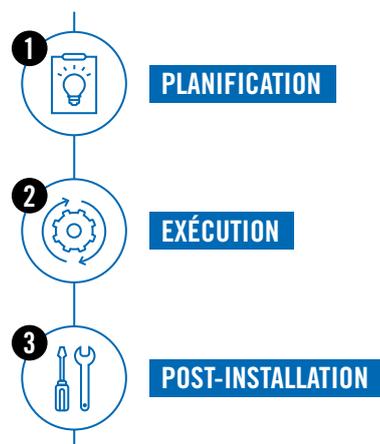
KOHLER[®]
IN POWER. SINCE 1920.



CONFIEZ VOTRE PROJET À NOS EXPERTS

Chaque projet soumis à KOHLER suit un processus éprouvé depuis l'étude jusqu'à la maintenance de l'installation. Une succession d'étapes préétablies maîtrisées par l'ensemble de nos équipes, pour vous offrir toutes les garanties d'une efficacité sans faille.

Nous ne visons qu'un objectif, depuis la planification de la conception et le choix des équipements, jusqu'aux essais finaux et à la mise en service : vous proposer des systèmes d'alimentation fiables, conçus avec précision selon vos spécifications. Grande souplesse dans la fabrication, extrême rigueur lors des essais, précautions méticuleuses à la mise en service... Tout est fait pour vous doter d'une solution adaptée à votre activité, mais aussi à votre budget.



Votre centrale d'énergie est conçue sur mesure, élaborée et testée par une équipe d'ingénieurs expérimentés. Votre interlocuteur dédié coordonne l'ensemble des étapes de votre projet avec chaque intervenant, veille à la qualité de l'exécution et s'engage pour vous garantir la finalisation jusqu'à la mise en service dans le respect des délais.



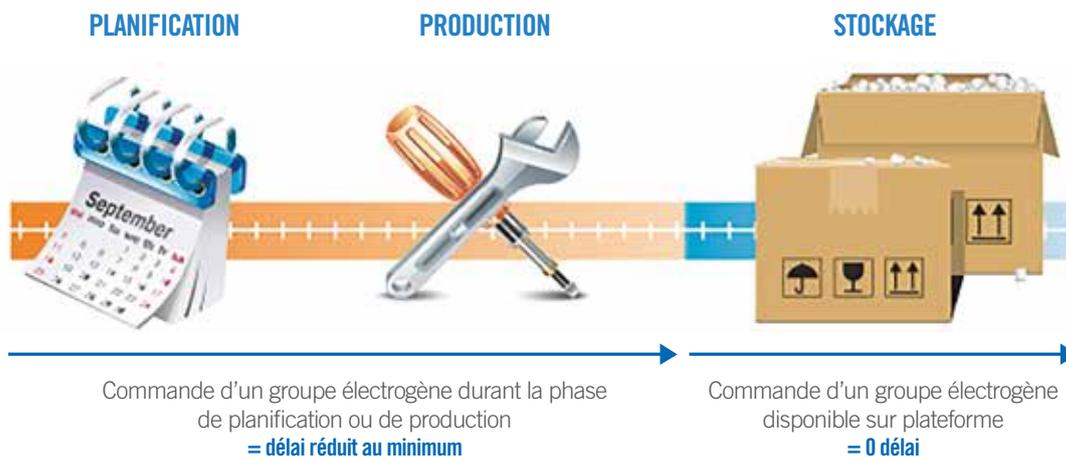
GAMME X-PRESS

DES GROUPES STANDARDS
DISPONIBLES EN STOCK

Plusieurs références 50 Hz de 900 à 1500 kVA de la gamme industrielle X-SERIES sont stockées à travers le monde et peuvent vous être livrées dans un délai très court. Ces groupes sont disponibles en version ouverte ou insonorisée. Des options peuvent être commandées en post-équipement (pack report, INS, lot de pièces de rechange...).

► COMMANDE DIRECTE PAR MAIL

Vous pouvez directement passer votre commande par mail grâce au formulaire joint à la stock list chaque semaine. Plus d'intermédiaire, votre commande est enregistrée et expédiée dans les plus brefs délais.



CONFIGURATION DISPONIBLE 50 HZ

| | 900 À 1500 KVA | |
|---------------------|----------------|-------------|
| | OUVERTE | INSONORISÉE |
| Disjoncteur 4 pôles | • | • |
| Coffret | APM403 | APM403 |
| Carte mesure U/I | • | • |
| Pack auto | • | • |
| Prédisposition auto | • | • |
| Label CE | • | • |
| Silencieux | X | • |

• Inclus X Non disponible

X-SERIES

GAMME INDUSTRIELLE DE 900 KVA À 1500 KVA

MOTORISATION BAUDOUIN

VERSION OUVERTE



B1400 VERSION OUVERTE

VERSION INSONORISÉE



B900 VERSION INSONORISEE

CARACTERISTIQUES 50 HZ - 400-230 V

| Groupes | | B900 | B1000 | B1100 | B1250 | B1400 | B1500 |
|--------------------------------|---------------------------|----------------------------|----------|----------|----------|----------|--------------------|
| kVA Cos phi 0,8 ⁽¹⁾ | PRP ⁽²⁾ | 800 | 909 | 1023 | 1136 | 1273 | 1375 |
| | ESP ⁽³⁾ | 900 | 1000 | 1125 | 1250 | 1400 | 1513 |
| Cons. 3/4 en PRP | (L/h) | 127 | 139 | 153 | 154 | 187 | TBC ⁽⁷⁾ |
| Moteur | Type moteur | 12M26G/5 | 12M26G/5 | 12M26G/5 | 12M33G/5 | 12M33G/5 | 12M33G/5 |
| | Cyl. (nb et disposition) | 12V | 12V | 12V | 12V | 12V | 12V |
| | Cylindrée totale (L) | 31,81 | 31,81 | 31,81 | 39,23 | 39,23 | 39,23 |
| Version ouverte ⁽⁴⁾ | Dimensions | L (m) | 4,42 | 4,42 | 4,42 | 4,80 | 4,77 |
| | | l (m) | 1,74 | 1,74 | 1,74 | 2,19 | 2,20 |
| | | h (m) | 2,38 | 2,38 | 2,38 | 2,45 | 2,45 |
| | Poids (kg) ⁽⁵⁾ | 7470 | 7700 | 7880 | 8850 | 9120 | 9430 |
| Capot | M427SI | dB(A) à 7 m ⁽⁶⁾ | 77 | 77 | 77 | - | - |
| | | Poids (kg) ⁽⁵⁾ | 9700 | 9900 | 10100 | - | - |
| Conteneur | ISO20 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁶⁾ | - | - | - | 82 | 84 |

(1) ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

(2) PRP : puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant une heure toutes les douze heures.

(3) ESP : puissance stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service

(4) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(5) Poids à vide, hors carburant

(6) À ¾ de charge

(7) À confirmer



- ▶ La gamme de groupes électrogènes KOHLER X-SERIES équipés de moteurs Baudouin, fournit la solution optimisée pour les applications de secours, avec toutes les fonctionnalités les plus vendues déjà intégrées. Le produit facile et rapide à installer répond aux exigences de rapport qualité-prix et de fiabilité. Les groupes électrogènes sont alimentés par des moteurs robustes et traditionnels et offrent des délais courts ainsi qu'une installation et une maintenance faciles. La gamme est composée de 6 puissances de 900 kVA à 1500 kVA disponibles en versions ouvertes ou insonorisées pour minimiser les niveaux sonores et protéger le produit des conditions climatiques.

VERSION INSONORISÉE



ISO20 ▶ Silent (SI)
L x l x h : 6,06 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

KOHLER vous propose 4 modèles supplémentaires destinés aux sites où la température ambiante est très élevée. Grâce à un design optimisé, ces groupes électrogènes sont capables de délivrer leur pleine puissance PRP⁽²⁾ à des températures ambiantes de 50°C.

CONFIGURATIONS SURDIMENSIONNÉES POUR TEMPÉRATURE AMBIANTE 50°C - 50 HZ - 400-230 V

| Groupes | | B900-50C | B1000-50C | B1250-50C | B1400-50C | |
|--------------------------------|---|----------------------------|-----------|-----------|-----------|------|
| kVA Cos phi 0,8 ⁽¹⁾ | PRP ⁽²⁾ à 100 masl (meters above the sea level) | 800 | 909 | 1136 | 1273 | |
| Cons. 3/4 en PRP | (L/h) | 132 | 145 | 173 | 188 | |
| Moteur | Type moteur | 12M26G/5 | 12M26G/5 | 12M33G/5 | 12M33G/5 | |
| | Cyl. (nb et disposition) | 12V | 12V | 12V | 12V | |
| | Cylindrée totale (L) | 31,81 | 31,81 | 39,23 | 39,23 | |
| Version ouverte ⁽³⁾ | Dimensions | L (m) | 4,42 | 4,42 | 4,73 | 4,72 |
| | | l (m) | 1,74 | 1,74 | 2,19 | 2,20 |
| | | h (m) | 2,38 | 2,38 | 2,45 | 2,48 |
| | Poids (kg) ⁽⁴⁾ | 7700 | 7880 | 9120 | 9430 | |
| Capot | M427SI | dB(A) à 7 m ⁽⁵⁾ | 77 | 77 | - | - |
| | | Poids (kg) ⁽⁴⁾ | 9900 | 10100 | - | - |
| Conteneur | ISO20 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁵⁾ | - | - | 82 | 82 |

(1) ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

(2) PRP : puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant une heure toutes les douze heures.

(3) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(4) Poids à vide, hors carburant

(5) À ¾ de charge

X-SERIES

GAMME INDUSTRIELLE DE 1200 KVA À 2800 KVA

MOTORISATION MITSUBISHI



T1400 → VERSION OUVERTE



CPU40 → Silent (SI) ou Super Silent (SSI)
L x l x h : 12,19 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

CARACTÉRISTIQUES 50 HZ - 400-230 V

| Groupes ⁽¹⁾ | Variante optimisation consommation | T1250 | T1400 | T1540 | T1650 | - | T1900 | T2200 | - | T2500 | - | T2800 | |
|--------------------------------|---|----------------------------|----------------------|-----------|------------|--------------|------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------|
| | Variante optimisation émissions | - | - | - | - | T1650C | - | - | T2200C | - | T2500C | - | |
| kVA Cos phi 0,8 ⁽²⁾ | PRP ⁽³⁾ | 1136 | 1275 | 1400 | 1500 | 1500 | 1727 | 2050 | 2000 | 2273 | 2273 | 2545 | |
| | DCP ⁽⁴⁾ | 1250 | 1403 | 1540 | 1650 | 1650 | 1900 | 2255 | 2200 | 2500 | 2500 | 2800 | |
| | ESP ⁽⁵⁾ | 1250 | 1403 | 1540 | 1650 | 1650 | 1900 | 2255 | 2200 | 2500 | 2500 | 2800 | |
| Cons. 3/4 (L/h) | Variante optimisation consommation en PRP | 162 | 195 | 199 | 237 | - | 265 | 317 | - | 347 | - | 388 | |
| | Variante optimisation émissions en ESP | - | - | - | - | 234 | - | - | 314 | - | 357 | - | |
| Moteur | Type moteur | S12R-PTA-3 /S12R-PTA | S12R-PTA-3 /S12R-PTA | S12R-PTA2 | S12R-PTAA2 | S12R-FIPTAW2 | S16R-YIPTA-4 /S16R-PTA | S16R-YIPTA2-3 /S16R-PTAA2 | S16R-FIPTAW2 | S16R2-PTAW | S16R2-FIPTAW | S16R2-PTAW2-E | |
| | Cyl. (nb et disposition) | 12V | 12V | 12V | 12V | 12V | 16V | 16V | 16V | 16V | 16V | 16V | |
| | Cylindrée totale (L) | 49,03 | 49,03 | 49,03 | 49,03 | 49,03 | 65,37 | 65,37 | 65,37 | 79,90 | 79,90 | 79,90 | |
| Version ouverte ⁽⁶⁾ | Dimensions | L (m) | 4,31 | 4,32 | 4,40 | 4,98 | 5,09 | 5,52 | 5,97 | 4,58 ⁽⁹⁾ | 6,08 | 6,08 | 6,70 |
| | | l (m) | 2,00 | 2,00 | 2,00 | 2,24 | 2,20 | 2,29 | 2,20 | 1,90 ⁽⁹⁾ | 2,36 | 2,36 | 2,36 |
| | | h (m) | 2,29 | 2,36 | 2,36 | 2,46 | 2,39 | 2,48 | 2,48 | 2,48 | 2,39 ⁽⁹⁾ | 2,82 | 2,82 |
| | Poids (kg) ⁽⁷⁾ | 10100 | 10370 | 10680 | 10870 | 12041 | 12979 | 14215 | 12160 ⁽⁹⁾ | 15500 | 15500 | 17000 | |
| Capot | M428 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | 80 | 80 | 80 | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | Poids (kg) ⁽⁷⁾ | 12430 | 12700 | 13010 | - | - | - | - | - | - | - | |
| | M428 SSI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | 77 | 77 | 77 | - | - | - | - | - | - | - | |
| | | Poids (kg) ⁽⁷⁾ | 12570 | 12850 | 13150 | - | - | - | - | - | - | - | |
| Conteneurs | ISO20 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | 80 | 80 | 89 | 89 | - | - | - | - | - | |
| | ISO20 SSI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | 76 | 76 | 76 | 76 | - | - | - | - | - | |
| | ISO40 | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | - | - | - | - | 83 | 85 | 85 | - | - | |
| | CPU40 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | - | - | - | 78 | - | - | 80 | 82 | TBC ⁽¹⁰⁾ | |
| | CPU40 SSI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | - | - | - | 72 | - | - | 74 | 78 | TBC ⁽¹⁰⁾ | |
| | | | | | | | | | | | | | |

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V

(2) ISO 8528 - puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

(3) PRP - puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant une heure toutes les douze heures.

(4) DCP - puissance des centres de données (datacenters), s'applique aux installations de centres de données où un réseau fiable est disponible. Cette définition est conforme aux exigences de l'Uptime Institute Tier III et IV. À charge constante ou variable, le groupe électrogène peut fonctionner un nombre d'heures illimité en cas de perte réseau. Puissance en accord avec la norme ISO 8528-1, ISO 3046-1, BS 5514 et AS 2789. Facteur de charge moyen : ≤ 100 %

(5) ESP - puissance stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service

(6) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(7) Poids à vide, hors carburant

(8) À ¼ de charge

(9) Dimensions et poids sans le refroidissement

(10) À confirmer



- ▶ Les groupes électrogènes de la gamme X-SERIES équipés de moteurs Mitsubishi, c'est la combinaison gagnante entre robustesse et simplicité de mise en service.
- ▶ Tous les groupes de cette gamme sont disponibles en puissance DCP pour les datacenters.

DE 1200 KWE À 2000 KWE



T2000U ▶ VERSION OUVERTE



- ISO20** ▶ **Silent (SI)**
L x l x h : 6,06 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L
- Super Silent (SSI)**
L x l x h : 9,15 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

EXISTE AUSSI EN 40 PIEDS : ISO40 (SILENT)
L x l x h : 12,19 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 480-227 V

| Groupes ⁽¹⁾ | Variante optimisation consommation | T1200U | T1600U | T2000U | |
|--------------------------------|---|----------------------------|-------------------------|------------------------------|------|
| kWe ISO 8528 ⁽²⁾ | PRP ⁽³⁾ | 1091 | 1454 | 1818 | |
| | DCP ⁽⁴⁾ | 1200 | 1600 | 2000 | |
| | ESP ⁽⁵⁾ | 1200 | 1600 | 2000 | |
| Cons. 3/4 en PRP (L/h) | Variante optimisation consommation en PRP | 232 | 304 | 364 | |
| Moteur | Type moteur | S12R-Y1PTA-2 / S12R-PTA | S16R-Y1PTA-2 / S16R-PTA | S16R-Y1PTAA2-1 S16R-PTAA2 | |
| | Cyl. (nb et disposition) | 12V | 16V | 16V | |
| | Cylindrée totale (L) | 49,03 | 65,37 | 65,37 | |
| Version ouverte ⁽⁶⁾ | Dimensions | L (m) | 4,31 | 5,52 | 5,60 |
| | | I (m) | 2,00 | 2,29 | 2,29 |
| | | h (m) | 2,29 | 2,48 | 2,56 |
| | Poids (kg) ⁽⁷⁾ | 10034 | 12979 | 13970 | |
| Conteneurs | ISO20 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | 83 | - | - |
| | ISO20 SSI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | 78 | - | - |
| | ISO40 | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | 85 | 86 |
| | CPU40 SI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | 80 | - |
| CPU40 SSI | dB(A) à 7 m ⁽⁸⁾ | - | 75 | - | |

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V et 380/220 V

(2) ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

(3) PRP : puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant une heure toutes les douze heures.

(4) DCP : puissance des centres de données (datacenters), s'applique aux installations de centres de données ou un réseau fiable est disponible. Cette définition est conforme aux exigences de l'Uptime Institute Tier III et IV.

À charge constante ou variable, le groupe électrogène peut fonctionner un nombre d'heures illimité en cas de perte réseau. Puissance en accord avec la norme ISO 8528-1, ISO 3045-1, BS 5514 et AS 2789. Facteur de charge moyen : ≤ 100 %

(5) ESP : puissance stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service

(6) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(7) Poids à vide, hors carburant

(8) à % de charge

ÉQUIPEMENTS

DES GROUPES MODULABLES, UNE RÉPONSE ADAPTÉE

KOHLER propose pour chacun de ses groupes électrogènes une large gamme d'options afin de faciliter les phases de maintenance, d'améliorer la sécurité des utilisateurs et de répondre à des utilisations spécifiques, dans des environnements exigeants.

| | | MOTORISATION MITSUBISHI | MOTORISATION BAUDOIN |
|--------------------|--|-------------------------|----------------------|
| MOTEUR | Moteur Diesel à 4 temps à refroidissement liquide | • | • |
| | Régulation électronique | • | • |
| | Filtre à air standard | • | • |
| | Filtres à air à cartouche interchangeable | 0 ⁽¹⁾ | - |
| | Résistance préchauffage | 0 | • |
| ALTERNATEUR | Alternateur monophasé IP 23, classe T° = H, classe isolement H/H | • | • |
| | Résistance anti-condensation | 0 | - |
| | Imprégnation de type D | • | • |
| | Imprégnation de type R | 0 | - |
| | Maintien du courant de court-circuit à 3 In pendant 10 s | • | • |
| | Alternateur surdimensionné | 0 | - |
| GROUPE ÉLECTROGÈNE | Conformité CE du coffret | • | • |
| | Châssis mécanosoudé avec suspensions antivibratiles | • | • |
| LUBRIFICATION | Appoint d'huile automatique avec réservoir | 0 | - |
| | Pompe de vidange d'huile | • | • |
| REFROIDISSEMENT | Grille de protection ventilateur et parties tournantes | • | • |
| ÉCHAPPEMENT | Compensateurs INOX | • | • |
| | Silencieux 9 dB(A) livré séparé ⁽²⁾ | 0 | • |
| | Silencieux 29 dB(A) livré séparé ⁽²⁾ | 0 | - |
| | Silencieux 40 dB(A) livré séparé ⁽²⁾ | 0 | - |
| DÉMARRAGE | Démarrateur et alternateur de charge 24 V | • | • |
| | Batteries avec câbles et support batteries | 0 | • |
| | Coupe batterie | 0 | - |
| CARBURANT | Groupe avec réservoir | 0 ⁽³⁾ | • |
| | Réservoir séparé sur bac 500 L | 0 | - |
| | Réservoir séparé sur bac 1000 L | 0 | - |
| | Alarme niveau bac de rétention | 0 | - |
| | Kit auto 1 pompe 1 m³/h | 0 | - |
| | Kit auto 2 pompes 2 m³/h | 0 | - |
| | Préfiltre décanteur gasoil | 0 | • |

(1) Sauf pour le T1650C. Nous consulter si conteneur ou capot.

(2) Uniquement dans en version ouverte

(3) Jusqu'au T1650C

• En série

0 En option

1 PRÉFILTRE DÉCANTEUR GASOIL

Il s'agit d'un préfiltre permettant d'éliminer l'eau contenue dans le gasoil afin d'améliorer la protection du moteur.

2 FILTRES À CARTOUCHE INTERCHANGEABLE

Il s'agit de filtres à air sec à cartouche démontable et interchangeable pour ambiance poussiéreuse pouvant être démontée et éventuellement nettoyée par soufflage. Cette option est nécessaire lors d'une utilisation du groupe dans une ambiance poussiéreuse.

3 SURDIMENSIONNEMENT ALTERNATEUR

Dans le cas d'une installation à fortes contraintes électriques ou climatiques, cette option permet une plus grande souplesse de fonctionnement pour une meilleure garantie de performances.

4 IMPRÉGNATION

- Type D : pour environnement de type tropical avec une humidité relative > 95 %, hors bord de mer
- Type R : pour environnement industriel sévère avec niveau d'humidité > 95 % et environnement bord de mer

5 SILENCIEUX EN VERSION OUVERTE

Pour les groupes en version « ouverte », il est proposé un choix de 3 niveaux d'atténuation de bruit (9 dB(A), 29 dB(A), 40 dB(A)), afin de répondre aux contraintes d'installation.

6 APPOINT D'HUILE AUTOMATIQUE AVEC RÉSERVOIR

Ce système d'appoint d'huile automatique permet de maintenir un niveau constant dans le carter moteur pendant le fonctionnement. Il comprend une réserve d'huile neuve, un régulateur de niveau d'huile et un ensemble de flexibles et vannes montés sur le châssis du groupe électrogène.

7 KIT DE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE FUEL

Ce kit permet le remplissage automatique du réservoir séparé à partir d'une citerne extérieure. Il comprend :

- une pompe électrique à commande automatique par jauge à contacts de niveaux
- une pompe manuelle de secours.

1 ►



2 ►



3 ►



5 ►



6 ►



7 ►



LES CONTENEURS

UNE GAMME POLYVALENTE DE CONTENEURS INSONORISÉS

Vos contraintes d'installation sont multiples. Nos conteneurs sont conçus pour s'adapter à tous vos besoins. Grâce à leurs dimensions standards, ils sont facilement transportables. Livrés clé en main, ils intègrent un réservoir fuel leur permettant de fonctionner immédiatement. Leurs systèmes de refroidissement, de silencieux et de pièges à sons intégrés constituent une solution très économique.

CONTENEURS ISO

Les conteneurs ISO sont adaptés aux applications secours sans contraintes environnementales fortes.

Disponibles en 20 pieds et 40 pieds High Cube



Certifié CSC*



Adapté aux environnements standard



- ▶ Souplesse d'intégration
- ▶ Disponible en versions Silent et Super Silent



CONTENEURS CPU

Les conteneurs de type CPU sont conçus pour s'adapter aux environnements les plus exigeants. Robustes et modulaires, ils sont spécialement pensés pour répondre aux très fortes contraintes des applications de production.

Disponibles en 40 pieds High Cube (versions Silent et Super Silent)



Certifié CSC*



Double porte de maintenance



Ambiances difficiles (chaleur, poussière)



- ▶ Niveau sonore faible
- ▶ Maintenance facilitée
- ▶ Pas de perte de puissance jusqu'à 40°C
- ▶ Accessibilité au contrôle commande et organes de puissance
- ▶ Délais de production courts
- ▶ Disponible en versions Silent et Super Silent



*CSC: la Convention Internationale sur la Sécurité des Conteneurs (C.S.C.) est la réglementation qui assure que les conteneurs utilisés dans le transport des marchandises présentent toujours, au fil du temps, les caractéristiques nécessaires pour « ... maintenir un degré élevé de sécurité de la vie humaine lors de la manutention, du gerbage et du transport des conteneurs ».



ÉQUIPEMENTS DE BASE ET OPTIONS DE CONTENEURS

| | | SILENT | | | SUPER SILENT | |
|--|--|------------------|------------------|---------------------|------------------|---------------------|
| | | ISO20 Si | ISO40 Si | CPU40 Si | ISO20 SSI | CPU40 SSI |
| GROUPE ÉLECTROGÈNE | Conforme à la certification CSC | • | • | • | • | • |
| | Poutre de base | • | • | • | • | • |
| | Démarreur, alternateur de charge | • | • | • | • | • |
| | Batteries chargées avec électrolyte | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Filtre à air standard | • | • | • | • | • |
| | Pompe de vidange d'huile | • | • | • | • | • |
| FILTRATION | Filtration fuel renforcée | X | X | 0 | X | 0 |
| CARACTÉRISTIQUES CONTENEURS | Silencieux haute efficacité 30 dB(A) d'atténuation | • ⁽¹⁾ | • ⁽²⁾ | • ⁽²⁾ | • ⁽¹⁾ | • ⁽²⁾ |
| | Plancher | Tôle larmée | Tôle larmée | Tôle larmée | Tôle larmée | Tôle larmée |
| | Nombre de portes latérales | 2 | 2 + 1 double | 3 + 2 doubles | 2 | 3 + 2 doubles |
| | Grille de rejet d'air galvanisée pare pluie | 0 | 0 | X | 0 | X |
| | Grille de protection pare pluie entrée d'air | • | • | • | • | • |
| | Éclairage de sécurité et vanne police | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Sortie échappement sur bride | 0 | X | X | 0 | X |
| | Finition peinture blanche RAL 9010 pour conteneur | • | • | • | • | • |
| | Couleur spéciale suivant liste | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sortie câbles de puissance vers le bas | • | 0 | • | • | • | |
| CARBURANT | Bac de rétention sous l'ensemble du groupe | • | • | • | • | • |
| | Réservoir châssis 500 L | • | • | X | • | X |
| | Réservoir sur bac 500 L | X | X | • | X | • |
| | Réservoir sur bac 1000 L | X | X | 0 | X | 0 |
| | Réservoir châssis 1500 L ⁽⁴⁾ | 0 | 0 | X | 0 | X |
| | Kit auto 1 pompe 1 m³/h | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Kit auto 2 pompes 1 m³/h | X | X | 0 | X | 0 |
| COFFRETS | Conformité CE du coffret | • | • | • | • | • |
| | Pupitre APM403 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Pupitre APM802 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DIMENSIONS | Longueur (m) | 6,06 | 12,19 | 12,19 | 6,06 | 12,19 |
| | Largeur (m) | 2,44 | 2,44 | 2,44 | 2,44 | 2,44 |
| | Hauteur (m) | 2,90 | 2,90 | 2,90 ⁽³⁾ | 2,90 | 2,90 ⁽³⁾ |

• En série
X Non disponible
0 En option

(1) à l'intérieur du conteneur
(2) sur le toit du conteneur
(3) hors silencieux
(4) jusqu'à 1.100 kVA uniquement

LES MODULES DE PUISSANCE

LES PUPITRES, AIPR, VERSO

AIPR

Chaque groupe électrogène peut être livré avec une armoire de protection intégrant le disjoncteur de puissance. Cette armoire est montée sur le châssis et est raccordée à l'alternateur par des câbles. Cette fonction AIPR est également adaptée aux conteneurs.

| | | AIPR |
|---|-----------------|------------------|
| À COMMANDE MANUELLE FIXE EN FAÇADE | | |
| Disjoncteur ouvert 3 pôles | | 0 |
| Disjoncteur ouvert 4 pôles | | 0 |
| OPTION COMMANDE MOTORISÉE⁽¹⁾ | | |
| Avec disjoncteur 3 ou 4 pôles type ouvert exclusivement | | 0 |
| Tension 380-480 V | | • |
| Option coffret auxiliaires ⁽²⁾ | | 0 |
| Jeu de barres raccordement puissance à large plage, sortie par le bas | | • ⁽³⁾ |
| Bornier de raccordement télécommande | | • |
| Indice de protection | | IP20 |
| Dimensions (sans coffret aéro) | hauteur (mm) | 1 260 |
| | largeur (mm) | 683 |
| | profondeur (mm) | 365 |
| Dimensions (avec coffret aéro) | hauteur (mm) | 1 664 |
| | largeur (mm) | 683 |
| | profondeur (mm) | 365 |
| Dimensions (avec coffret raccordement par le haut) | hauteur (mm) | 1 883 |
| | largeur (mm) | 683 |
| | profondeur (mm) | 365 |



(1) La commande motorisée comprend : un électro-aimant de fermeture, une bobine à émission et un moteur courant alternatif
 (2) Le coffret option auxiliaire est monté au-dessus de l'armoire principale. Il est utilisé pour le raccordement puissance des auxiliaires groupes, à savoir : départ aérorefroidisseur/ventilateur.
 (3) En standard par le bas et en option par le haut

• En série
 0 En option

VERSO

Lors d'applications industrielles, le transfert de la source principale vers la source de remplacement est un élément capital pour le fonctionnement de vos installations. Le Verso 200 répond parfaitement à cette demande de **800 A à 3200 A**.

| VERSO 200 | | | |
|--|---|---------------------|---------------------|
| Calibres (A) | 800, 1 000, 1 250 | 1 600 | 2 000, 2 500, 3 200 |
| Type | Triphasé | | |
| Tension/fréquence nominale | 208/220/230/240 V & 380/400/415/440 V - 50-60Hz | | |
| Configuration | Auto-configuration tension et fréquence / seuils mini-maxi et paramétrable | | |
| Affichage et réglage | Par afficheur LCD - Fourni avec clef de manœuvre manuelle - Cadenassable en mode manuel | | |
| Chute de tension supportée | 30 % de la tension nominale @ 400 V | | |
| Protection contre le changement de sens de rotation des phases | 0 | | |
| Parafoudre | 0 | | |
| Pack EJP | • | | |
| Confirmation retour secteur | 0 | | |
| Indice de protection | IP55 | | |
| Entrées / sorties | 3 entrées paramétrables à contact sec / 2 sorties paramétrables à relais | | |
| Dimensions (h x l x p) en mm | 2 000 x 806 x 642 | 2 000 x 1 006 x 642 | 2 000 x 806 x 542 |



≥ 800 A

• En série 0 En option

LES COFFRETS DE COMMANDE

M80, APM403, APM802 : UNE EXCLUSIVITÉ KOHLER

KOHLER propose une gamme unique de coffrets de commande spécifiques M80, APM403 et APM802. Ces coffrets offrent un large panel de possibilités allant de la conduite simplifiée à la gestion des couplages les plus complexes, en s'adaptant à tous les besoins. Cette modularité est simplifiée par le fait que chaque équipement périphérique optionnel (aérefroidisseur, réservoir journalier, pompe fuel, ...) possède sa propre protection.

Pour les centrales, des armoires séparées peuvent remplacer les pupitres de commande. N'hésitez pas à nous consulter.

| GAMME INDUSTRIELLE | MITSUBISHI | BAUDOIN |
|--------------------|------------|---------|
| M80 | 0 | X |
| APM403 | • | • |
| APM802 | 0 | X |

• Standard X Non disponible 0 En option

COMPARATIF DES 3 COFFRETS DE COMMANDE

| CARACTÉRISTIQUES | M80 | APM403 S/P | APM802 |
|--|-----|---------------|--------|
| AFFICHAGE | | | |
| Fréquence | X | • | • |
| Tensions simples | X | • | • |
| Tensions composées | X | • | • |
| Intensités | X | • | • |
| Puissance active/réactive/apparente | X | • | • |
| Facteur de puissance | X | • | • |
| Détection réseau | X | • (P) | • |
| Tension batterie | X | • | • |
| Intensité batterie | X | 0 | 0 |
| Temporisation de démarrage | X | • | • |
| Niveau fioul | X | • | • |
| Pression d'huile | • | • | • |
| Température eau | • | • | • |
| Température huile | X | • | • |
| Compteur horaire total | • | • | • |
| Compteur horaire partiel | X | • | • |
| Compteur d'énergie active/réactive totale | X | • | • |
| Vitesse groupe | • | • | • |
| INFORMATIONS ANOMALIES (défaut ou alarme) | | | |
| Mini/maxi tension alternateur | X | • | • |
| Mini/maxi fréquence alternateur | X | • | • |
| Mini/maxi tension batterie | X | • | • |
| Surcharge et/ou court-circuit | X | • | • |
| Retour de puissance active/réactive | X | X (S) / • (P) | • |
| Pression d'huile | X | • | • |
| Température eau | X | • | • |
| Sur-vitesse | X | • | • |
| Sous-vitesse | X | • | • |
| Niveau bas fioul | X | • | • |
| Défaut arrêt d'urgence | X | • | • |
| Défaut non démarrage | X | • | • |
| Défaut alternateur de charge | X | • | • |
| Défaut déclenchement relais différentiel | X | • | • |
| Alarme générale | X | • | • |
| Défaut général | X | • | • |
| Alarme sonore | X | 0 | 0 |
| Compatibilité 100 % SAE J1939 | X | • | • |

| CARACTÉRISTIQUES | M80 | APM403 S/P | APM802 |
|---|-----|---------------|--------|
| CONDUITE | | | |
| Mise sous tension | X | • | X |
| Démarrage manuel du groupe | X | • | • |
| Démarrage automatique du groupe | X | • | • |
| Arrêt du groupe | X | • | • |
| Arrêt d'urgence | • | • | • |
| Navigation dans le menu par écran tactile couleur | X | X | • |
| Ajustage vitesse | X | 0 (S) / • (P) | • |
| Ajustage de tension | X | 0 (S) / • (P) | • |
| Redondance contrôleur | X | X | 0 |
| Bi-fréquence | X | • | 0 |
| Programmation de démarrage différé | X | • | • |
| Textes multilingues | X | • | • |
| CONNECTIVITÉ | | | |
| ModBUS TCP/IP | X | 0 | • |
| RS485 (protocole mdBUS RTU) | X | • | • |
| Protocole SNMP | X | • | • |
| Accès web local | X | • | • |
| Accès web distant | X | 0 | 0 |
| Port USB (téléchargement config. et soft) | X | • | • |
| IHM déportée | X | X | 0 |
| COUPLAGE | | | |
| En régime | X | • (P) | • |
| À l'arrêt | X | X | 0 |
| Continuité de la centrale en cas de défaillance de communication inter contrôleur | X | • (P) | • |
| Gestion wattmétrique de la centrale | X | • (P) | • |
| Couplage fugitif réseau Aller/Retour, groupe SOLO | X | • (P) | • |
| Couplage centrale au réseau (fugitif, permanent, etc.) | X | X | • |
| GÉNÉRAL | | | |
| Téléchargement par port USB d'une configuration personnalisée | X | • | • |
| Récupération par port USB de la config. firmware + paramétrage existant | X | • | • |

• En série — X Non disponible — 0 En option

LES COFFRETS DE COMMANDE

LE COFFRET M80

À DOUBLE FONCTIONNALITÉ

Le M80 sert de bornier pour le raccordement d'une armoire déportée de contrôle/commande et de tableau de bord à lecture directe. Il est équipé de cadrans qui permettent une surveillance globale des paramètres de base de votre groupe électrogène, d'un bouton d'arrêt d'urgence, d'un bornier et est conforme CE.



CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

| | | BORNIER | M80 |
|-------------------|--|---------|-----|
| MESURES | Tachymètre et compteur horaire (54mm) | X | • |
| PARAMÈTRES MOTEUR | Manomètre pression d'huile | X | • |
| | Indicateur température d'eau | X | • |
| | Indicateur température d'huile | X | 0 |
| COMMANDES | Arrêt d'urgence | • | • |
| DIVERS | Conformité CE | • | • |
| | Bornier de raccordement armoire déportée | • | • |

• En série
X Non disponible
0 En option

APM403,

INTUITIF, SIMPLE ET CONNECTÉ

DESCRIPTION DE L'APM403*



*APM403P

AVANTAGES DE L'APM403

FLEXIBILITÉ DE PARAMÉTRAGE

- ▶ Solution technique déclinable pour de la multi configuration – applications SOLO et COUPLAGE (jusqu'à 8 groupes électrogènes)
- ▶ Possibilité de personnaliser des variables applicatives spécifiques.

FLEXIBILITÉ DES SUPPORTS DE COMMUNICATION

- ▶ Configuration et supervision à distance grâce à l'application WEBSUPERVISOR (en option)
- ▶ Supports de communication de base :
 - CAN USB Host, USB device, RS485
 - MODBUS, RTU
- ▶ En option :
 - 4G, Ethernet, GPRS, Airgate
 - Protocole TCP/IP, SNMP

FOCUS

▶ APM403S



L'APM403S est dédié à un fonctionnement SOLO uniquement. Pas de mesures électriques réseau ni de pilotage disjoncteur associé.

NAVIGATION INTUITIVE ET CONDUITE DU GROUPE OU DE LA CENTRALE SIMPLIFIÉE

- ▶ Support multilingue
- ▶ Paramétrage intuitif et simple selon les cas d'utilisation

LES COFFRETS DE COMMANDE

APM802, DÉDIÉ À LA GESTION DE CENTRALES D'ÉNERGIE

Entièrement développé par KOHLER, le système de contrôle-commande APM802 est dédié à la conduite et à la surveillance des centrales d'énergie pour les hôpitaux, data centers, banques, secteur pétrolier et gazier, industries, IPP, location, mines...

L'interface homme-machine, conçue en collaboration avec une société spécialisée en design d'interaction, facilite la conduite grâce à un large écran tactile. Le système pré-configuré pour les applications centrales d'énergie dispose d'une fonction inédite de personnalisation conforme à la norme internationale IEC 61131-3.



L'APM802 POUR MIEUX COMMUNIQUER

La communication par l'APM802 permet de garantir une haute disponibilité des équipements et facilite la gestion d'IHM déportée pour un meilleur usage. De plus, les différentes liaisons peuvent être réalisées en Ethernet, en fibre optique ou en mixte. Pour une gestion des risques complètement maîtrisée, les communications système sont séparées des communications externes.



CONVIVIALITÉ ET CONFORT D'UTILISATION

L'ergonomie de L'APM802 a fait l'objet d'une étude menée auprès d'utilisateurs pour un confort d'exploitation optimisé. L'opérateur est guidé dans la conduite du produit, en fonction de son niveau d'accès, pour une prise en main facilitée et un risque d'erreur réduit.



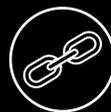
LES POINTS CLÉS KOHLER®



NIVEAUX SONORES OPTIMISÉS ET CERTIFIÉS

Niveaux sonores optimisés et certifiés. Des mesures :

- ▶ réalisées par intensimétrie acoustique (méthode la plus précise du marché)
- ▶ réalisées dans un laboratoire accrédité COFRAC (Instance officielle d'accréditation en France.)



CHÂSSIS ROBUSTES ET CAPOTS DE QUALITÉ

Un capot de qualité préserve les composants du groupe tout en permettant son fonctionnement dans les conditions les plus extrêmes (températures élevées, poussière, humidité, sable, etc.). Les capots et châssis KOHLER sont conçus en France et leurs fournisseurs sélectionnés suivant des critères très stricts.



PUISSANCE TENUE MÊME EN CONDITIONS EXTRÊMES

Notre service ingénierie s'assure de la parfaite adaptation des systèmes de refroidissement, afin de fournir la puissance maximale même sous haute température.



QUALITÉ DE L'ÉLECTRICITÉ PRODUITE

Une haute qualité de courant en tension et en fréquence, dans le respect de la norme ISO8528-5, permet une forte capacité de démarrage et de prise en charge pour les applications sensibles.



TESTS ET ESSAIS DE QUALITÉ

Chaque groupe électrogène KOHLER est prototypé au laboratoire et testé en production, pour s'assurer de son bon fonctionnement.



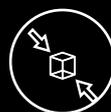
PROTECTIONS DES INSTALLATIONS ET DES PERSONNES

KOHLER développe quotidiennement des solutions pour renforcer la sécurité du groupe électrogène et de son utilisateur (gestion modulaire des régimes de neutre, disjoncteurs de précision, préchauffage moteur, etc.).



APPROUVÉ PAR LES NORMES LES PLUS EXIGEANTES

KOHLER est intransigeant sur la qualité et le respect des normes de ses produits. Ils sont conçus pour répondre à des critères encore plus exigeants que les directives ne l'imposent.



FAIBLE ENCOMBREMENT HAUTES PERFORMANCES

Le niveau d'encombrement d'un groupe électrogène, en surface et en volume, est déterminant pour son intégration dans des espaces exigus. Grâce à une ingénierie innovante, les groupes électrogènes KOHLER associent hautes performances et compacité.

KOHLER
IN POWER. SINCE 1920.



KOHLER-SDMO.COM

© 2021 KOHLER CO.